



30.1.2024

VÉLEMÉNYTERVEZET

a Fejlesztési Bizottság részéről

az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság részére

az uniós tehetségbázis létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi
rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2023)0716 – C9-0413/2023 – 2023/0404(COD))

A vélemény előadója: Tomas Tobé

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

Az előadó úgy véli, hogy a tehetségbázisra irányuló bizottsági javaslatot üdvözölni kell, mivel az kiegészítheti az Unió arra irányuló egyéb erőfeszítéseit, hogy a migrációkezelés terén stratégiaileg együttműködjön a nem uniós országbeli partnerekkel és felgyorsítsa a több fenntartható fejlődési cél, különösen a tartós, befogadó és fenntartható gazdasági növekedés, a teljes és termelékeny foglalkoztatás és a mindenki számára biztosítandó méltányos munka előmozdítására irányuló 8. fenntartható fejlődési cél, valamint az egyenlőtlenségek csökkentésére vonatkozó 10. fenntartható fejlődési cél elérése felé tett előrelépést. A javaslat összhangban van a Szomszédügyi, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszköz (Globális Európa) létrehozásáról szóló, 2021. június 9-i (EU) 2021/947 európai parlamenti és tanácsi rendelet (NDICI–Globális Európa rendelet) célkitűzéseivel, beleértve az (50) és (51) preambulumbekzdésben foglalt rendelkezéseket is, valamint a Fejlesztési Bizottság korábbi álláspontjaival, például azzal, hogy a jól megtervezett és jól irányított legális migrációs politikák az innováció, valamint a gazdasági fejlődés olyan forrásaivá válhatnak, amelyek mind a származási, mind a befogadó országok számára előnyösek lehetnek. A tehetségbázis segítheti az EU-t és tagállamait abban, hogy pótolják a készséghiányt az uniós szintű hiányszakmákban, bővítsék a munkáltatók hozzáférését a készségek és tehetségek széles köréhez, és kölcsönös előnyöket teremtsenek az EU és a harmadik országbeli partnerek számára. A tehetségbázis hozzáadott értéket teremt a kialakulóban lévő tehetséggondozási partnerségek számára, és fokozhatja a tagállamok szerepvállalását, amire szükség van az e partnerségekben rejlő lehetőségek teljes körű kiaknázásához, előnyös helyzeteket teremtve valamennyi érintett partner számára.

Az uniós tehetségbázis lesz az első olyan uniós szintű platform, amelynek célja, hogy megkönnyítse a nemzetközi munkaerő-felvételt, és lehetőségeket biztosítson azon harmadik országból származó álláskeresők számára, akik érdeklődnek és rendelkeznek az uniós szintű hiányszakmákban való munkavégzéshez szükséges készségekkel. A kezdeményezés önkéntes, így a tagállamoknak lehetőségük van arra, hogy eldöntsék, csatlakoznak-e hozzá, vagy sem. Feltételezhető, hogy 2030-ra 11–20 tagállam csatlakozik, majd ezt követően további tagállamok is csatlakoznak.

Az előadó elismeri, hogy a tehetségbázisról szóló rendelet csak néhány olyan akadályt képes kezelni, amely gátolja az EU és a fejlődő országok közötti, kölcsönösen előnyös munkaerő-migrációban rejlő lehetőségek kiaknázását. A rendelet csak egy eleme a munkaerő-migráció sikeréhez szükséges szélesebb körű uniós és tagállami szintű jogalkotási és szakpolitikai intézkedéseknek, például a képesítések elismerését és a készségek validálását lehetővé tevő, valamint a legális migránsok társadalmi befogadását és beilleszkedését elősegítő intézkedéseknek. A tehetségbázis a készségek és kompetenciák fejlesztését, az oktatást és a szakképzést előmozdító, az NDICI-GE eszközön keresztül finanszírozott fejlesztési együttműködési programokra épül és kiegészíti azokat. Az előadó úgy véli, hogy adott esetben az uniós tehetségbázisban részt vevő álláskeresők számára elérhetővé kell tenni a fejlesztési együttműködési programok keretében nyújtott készség- és kompetenciafejlesztési, oktatási és szakképzési lehetőségekre vonatkozó információkat.

Az előadó hangsúlyozza, hogy az uniós tehetségbázis informatikai platformjának a gyakorlatban könnyen kezelhetőnek kell lennie. A jelentkezési feltételeknek és a kiválasztási kritériumoknak átláthatónak és megkülönböztetéstől mentesnek kell lenniük, hogy lehetővé

váljon az álláskeresők részvétele minden készségszinten. A tehetségbázisba regisztrálni kívánó, harmadik országból származó álláskeresőknek könnyen hozzá kell férniük a profil létrehozására vonatkozó információkhoz. Az álláskeresőknek könnyen meg kell találniuk, hogy mely állásokra jogosultak, a munkáltatóknak pedig egyszerűvé kell tenni a külföldi bizonyítványok elismerését. A tájékoztatást érthető nyelven – lehetőleg a tehetséggondozási partnerségben részt vevő országok hivatalos nyelvein is – kell megfogalmazni.

Az előadó úgy véli, hogy a tehetségbázis összhangban van az NDICI-Globális Európa létrehozásáról szóló rendelet általános elvével, amely szerint a migrációval kapcsolatban a partnerekkel összehangoltabb, holisztikusabb és strukturáltabb megközelítést kell alkalmazni. Az előadó üdvözli továbbá, hogy az uniós tehetségbázisnak hozzá kell járulnia az irreguláris migráció visszaszorítására irányuló célkitűzéshez, többek között a meglévő legális beutazási lehetőségekhez való hozzáférés megkönnyítése révén, ami kiegészíti a migráció és a kényszerű lakóhelyelhagyás kiváltó okait kezelő fejlesztési együttműködési programokat. Az előadó fontosnak tartja, hogy az uniós tehetségbázisban részt vevő álláskeresők könnyen hozzáférjenek a kiválasztási eljárást követő vonatkozó eljárásokkal kapcsolatos információkhoz, valamint a származási országukba visszatérni kívánó migránsoknak nyújtott támogatásra vonatkozó információkhoz, beleértve a fejlődő országokkal kötött tehetséggondozási partnerségek keretében a visszailleszkedéshez nyújtott támogatást is.

Az előadó úgy véli, hogy a tehetségbázisnak tiszteletben kell tartania a fejlesztési szempontú szakpolitikai koherencia elvét, amint azt az EUMSZ 208. cikke előírja, teljes mértékben kihasználva az EU fejlesztési együttműködésével fennálló szinergiákat. A tehetségbázis végrehajtásának felülvizsgálata során a Bizottságnak ezért figyelembe kell vennie a rendeletnek az uniós fejlesztési együttműködés célkitűzéseire gyakorolt hatását.

MÓDOSÍTÁSOK

A Fejlesztési Bizottság felkéri az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy vegye figyelembe az alábbiakat:

Módosítás 1

Rendelethez irányuló javaslat 3 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A tehetségbázisnak hozzá kell járulnia a fenntartható fejlődési célok, különösen a tartós, befogadó és fenntartható gazdasági növekedés, a teljes és termelékeny foglalkoztatás és a mindenki számára biztosítandó méltányos munka előmozdítására irányuló 8. cél, valamint az országokon belüli és az országok közötti egyenlőtlenségek

csökkentésére irányuló 10. cél eléréséhez. A tehetségbázisról szóló rendelet végrehajtásának összhangban kell lennie a fejlesztési szempontú szakpolitikai koherencia elvével, támogatva a fenntartható fejlődési célok elérését az EU-ban és a harmadik országokban.

Or. en

Módosítás 2

Rendelethez irányuló javaslat 7 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) Az uniós tehetségbázisnak támogatnia kell a tehetséggondozási partnerségek létrehozását, amelyek a migrációs és menekültügyi paktum³⁰ külső dimenziójának egyik kulcsfontosságú elemét képezik, és a készségek és tehetségek EU-ba vonzásáról szóló bizottsági közleménnyel összhangban működnek³¹. A tehetséggondozási partnerségben való tagállami részvétel nem sértheti az uniós tehetségbázisban való részvételre vonatkozó döntésüket.

³⁰ [COM/2020/609 final](#).

³¹ [COM/2022/657 final](#).

Módosítás

(7) ***A harmadik országokkal való szoros partnerségek és kétoldalú együttműködés a hatékony migrációs rendszerek előfeltétele, és elősegítik, hogy az EU, a tagállamok és a harmadik országok kölcsönös előnyökhöz jussanak.*** Az uniós tehetségbázisnak támogatnia kell a tehetséggondozási partnerségek létrehozását, amelyek a migrációs és menekültügyi paktum³⁰ külső dimenziójának egyik kulcsfontosságú elemét képezik, és a készségek és tehetségek EU-ba vonzásáról szóló bizottsági közleménnyel összhangban működnek³¹. A tehetséggondozási partnerségben való tagállami részvétel nem sértheti az uniós tehetségbázisban való részvételre vonatkozó döntésüket.

³⁰ [COM/2020/609 final](#).

³¹ [COM/2022/657 final](#).

Or. en

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 16 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) Az uniós tehetségbázisnak hozzá kell járulnia az irreguláris migráció visszaszorítására irányuló célkitűzéshez, többek között a meglévő legális beutazási lehetőségekhez való hozzáférés megkönnyítése révén. Azok a harmadik országból származó álláskeresők, akik a 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel³⁵ összhangban valamely tagállamba való beutazást vagy tartózkodást megtagadó bírósági vagy közigazgatási határozat vagy beutazási tilalom hatálya alatt állnak, nem regisztrálhatják profiljukat az uniós tehetségbázis informatikai platformján, mivel nem léphetnek be és nem tartózkodhatnak az Unióban. E célból a harmadik országból származó álláskeresők számára elő kell írni, hogy profiljuknak az uniós tehetségbázisban való regisztrációja előtt nyilatkozzanak arról, hogy jelenleg nem állnak valamely tagállamba való beutazás vagy tartózkodás megtagadásának vagy az Unió területére vonatkozó beutazási tilalom hatálya alatt. Tájékoztatást kell nyújtani az ezzel kapcsolatos hamis nyilatkozattétel következményeiről is.

Módosítás

(16) Az uniós tehetségbázisnak hozzá kell járulnia az irreguláris migráció visszaszorítására irányuló célkitűzéshez, **kiegészítve az Uniónak a mobilitással és a migráció valamennyi aspektusával kapcsolatos konstruktív szerepvállalására vonatkozó, az NDICI-Globális Európa létrehozásáról szóló rendeletben^{34a} meghatározott célkitűzéseket és rendelkezéseket**, többek között a meglévő legális beutazási lehetőségekhez való hozzáférés megkönnyítése révén. Azok a harmadik országból származó álláskeresők, akik a 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel³⁵ összhangban valamely tagállamba való beutazást vagy tartózkodást megtagadó bírósági vagy közigazgatási határozat vagy beutazási tilalom hatálya alatt állnak, nem regisztrálhatják profiljukat az uniós tehetségbázis informatikai platformján, mivel nem léphetnek be és nem tartózkodhatnak az Unióban. E célból a harmadik országból származó álláskeresők számára elő kell írni, hogy profiljuknak az uniós tehetségbázisban való regisztrációja előtt nyilatkozzanak arról, hogy jelenleg nem állnak valamely tagállamba való beutazás vagy tartózkodás megtagadásának vagy az Unió területére vonatkozó beutazási tilalom hatálya alatt. Tájékoztatást kell nyújtani az ezzel kapcsolatos hamis nyilatkozattétel következményeiről is.

^{34a} ***Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/947 rendelete (2021. június 9.) a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszköz (Globális Európa) létrehozásáról (HL L 209., 2021.6.14., 1. o., ELI: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX:32021R09>***

³⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/115/EK irányelve (2008. december 16.) harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról (HL L 348., 2008.12.24., 98. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj?locale=hu>).

47).

³⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/115/EK irányelve (2008. december 16.) harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról (HL L 348., 2008.12.24., 98. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj?locale=hu>).

Or. en

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 17 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(17) Az uniós tehetségbázisban regisztrálni kívánó, harmadik országból származó álláskeresőknél profilt kell létrehozniuk az Europass³⁶ profilépítő funkció használatával, amely lehetővé teszi egy ingyenes profil létrehozását, valamint a releváns készségek, képesítések és egyéb tapasztalatok egyetlen biztonságos online helyszínen történő bejelentését.

Módosítás

(17) Az uniós tehetségbázisban regisztrálni kívánó, harmadik országból származó álláskeresőknél profilt kell létrehozniuk az Europass³⁶ profilépítő funkció használatával, amely lehetővé teszi egy ingyenes profil létrehozását, valamint a releváns készségek, képesítések és egyéb tapasztalatok egyetlen biztonságos online helyszínen történő bejelentését. ***A jelentkezési feltételeknek és a kiválasztási kritériumoknak átláthatónak és megkülönböztetéstől mentesnek kell lenniük, és azokat széleskörűen kell meghatározni, hogy lehetővé váljon az álláskereső részvétele minden készség szinten. Az uniós tehetségbázisba regisztrálni kívánó, harmadik országból származó álláskeresőknél könnyen hozzáférhetővé kell tenniük a profil létrehozására vonatkozó információkhoz. Adott esetben az uniós tehetségbázisban részt vevő álláskereső számára elérhetővé kell tenni a fejlesztési együttműködési programok keretében nyújtott készség- és kompetenciafejlesztési, oktatási és***

szakképzési lehetőségekre vonatkozó információkat.

³⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/646 határozata (2018. április 18.) a készségekkel és képesítésekkel kapcsolatban nyújtott jobb szolgáltatások közös keretrendszeréről (HL L 112., 2018.5.2., 42. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj?1ocale=hu>).

³⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/646 határozata (2018. április 18.) a készségekkel és képesítésekkel kapcsolatban nyújtott jobb szolgáltatások közös keretrendszeréről (HL L 112., 2018.5.2., 42. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj?1ocale=hu>).

Or. en

Módosítás 5

**Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(23) A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) a tisztességes munkaerő-felvételre vonatkozó általános elvekben és operatív iránymutatásokban számos normát határoz meg a harmadik országból származó álláskeresők tisztességtelen munkaerő-felvétellel szembeni megfelelő védelmére vonatkozóan. A munkáltatóknak be kell tartaniuk az alkalmazandó uniós jogot és gyakorlatot. A munkáltatóknak a 2011/98 irányelvvel³⁷, a 2014/36/EU irányelvvel³⁸, az (EU) 2021/1883 irányelvvel³⁹ és az (EU) 2016/801 irányelvvel⁴⁰ összhangban biztosítaniuk kell a harmadik országból származó álláskeresőkkel szembeni egyenlő bánásmódot a részt vevő tagállamok állampolgáraival szemben. Az (EU) 2019/1152 irányelvvel⁴¹ összhangban az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatóknak írásban és érthető nyelven tájékoztatást kell nyújtaniuk a harmadik országból származó nyilvántartott álláskeresők számára a munkaviszonyból eredő jogaikról és kötelezettségeikről a

Módosítás

(23) A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) a tisztességes munkaerő-felvételre vonatkozó általános elvekben és operatív iránymutatásokban számos normát határoz meg a harmadik országból származó álláskeresők tisztességtelen munkaerő-felvétellel szembeni megfelelő védelmére vonatkozóan. A munkáltatóknak be kell tartaniuk az alkalmazandó uniós jogot és gyakorlatot. A munkáltatóknak a 2011/98 irányelvvel³⁷, a 2014/36/EU irányelvvel³⁸, az (EU) 2021/1883 irányelvvel³⁹ és az (EU) 2016/801 irányelvvel⁴⁰ összhangban biztosítaniuk kell a harmadik országból származó álláskeresőkkel szembeni egyenlő bánásmódot a részt vevő tagállamok állampolgáraival szemben. Az (EU) 2019/1152 irányelvvel⁴¹ összhangban az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatóknak írásban és érthető nyelven ***(beleértve lehetőleg a tehetséggondozási partnerségekben részt vevő harmadik országok hivatalos nyelveit is)*** tájékoztatást kell nyújtaniuk a harmadik

munkaviszony kezdetekor. Ennek a tájékoztatásnak ki kell terjednie legalább a munkavégzés helyére és típusára, a foglalkoztatás időtartamára, a javadalmazásra, a munkaidőre, a fizetett szabadság összegére és adott esetben az egyéb releváns munkafeltételekre. A munkáltatók nem számíthatnak fel munkaerő-felvételi díjat, és nem akadályozhatják meg a munkavállalókat abban, hogy a számukra történő munkavégzés idején kívül más munkáltatónál is munkát vállaljanak, vagy ezért nem részesíthetik a munkavállalót hátrányos bánásmódban. Az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatóknak meg kell felelniük az (EU) 2018/957 irányelvvel⁴² módosított 96/71/EK irányelvnek a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetésekor, különös tekintettel az így megállapított foglalkoztatási szabályokra és feltételekre, például arra a kötelezettségre, hogy harmadik országbeli munkavállalók csak akkor küldhetők ki valamely tagállamba, ha jogszerűen és szokásosan egy másik tagállamban foglalkoztatják őket.

³⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 2011/98/EU irányelve (2011. december 13.) a harmadik országbeli állampolgárok valamely tagállam területén való tartózkodására és munkavállalására vonatkozó összevont engedélyre irányuló összevont kérelmezési eljárásról, valamint a harmadik országból származó, valamely tagállam területén jogszerűen tartózkodó munkavállalók közös jogairól (HL L 343., 2011.12.23., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj?locale=hu>).

³⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 2014/36/EU irányelve (2014. február 26.) a harmadik országbeli állampolgárok

országból származó nyilvántartott álláskereső számára a munkaviszonyból eredő jogaikról és kötelezettségeikről a munkaviszony kezdetekor. Ennek a tájékoztatásnak ki kell terjednie legalább a munkavégzés helyére és típusára, a foglalkoztatás időtartamára, a javadalmazásra, a munkaidőre, a fizetett szabadság összegére és adott esetben az egyéb releváns munkafeltételekre. A munkáltatók nem számíthatnak fel munkaerő-felvételi díjat, és nem akadályozhatják meg a munkavállalókat abban, hogy a számukra történő munkavégzés idején kívül más munkáltatónál is munkát vállaljanak, vagy ezért nem részesíthetik a munkavállalót hátrányos bánásmódban. Az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatóknak meg kell felelniük az (EU) 2018/957 irányelvvel⁴² módosított 96/71/EK irányelvnek a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetésekor, különös tekintettel az így megállapított foglalkoztatási szabályokra és feltételekre, például arra a kötelezettségre, hogy harmadik országbeli munkavállalók csak akkor küldhetők ki valamely tagállamba, ha jogszerűen és szokásosan egy másik tagállamban foglalkoztatják őket.

³⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 2011/98/EU irányelve (2011. december 13.) a harmadik országbeli állampolgárok valamely tagállam területén való tartózkodására és munkavállalására vonatkozó összevont engedélyre irányuló összevont kérelmezési eljárásról, valamint a harmadik országból származó, valamely tagállam területén jogszerűen tartózkodó munkavállalók közös jogairól (HL L 343., 2011.12.23., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj?locale=hu>).

³⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 2014/36/EU irányelve (2014. február 26.) a harmadik országbeli állampolgárok

idénymunkásként való munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről (HL L 94., 2014.3.28., 375. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj?locale=hu>).

³⁹Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1883 irányelve (2021. október 20.) a harmadik országbeli állampolgárok magas szintű képzettséget igénylő munkavállalás céljából való beutazásának és tartózkodásának feltételeiről és a 2009/50/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 382., 2021.10.28., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj?locale=hu>).

⁴⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/801 irányelve (2016. május 11.) a harmadik országbeli állampolgárok kutatás, tanulmányok folytatása, gyakorlat, önkéntes szolgálat, diákcseraprogramok vagy oktatási projektek és au pair tevékenység céljából történő beutazásának és tartózkodásának feltételeiről (átdolgozás) (HL L 132., 2016.5.21., 21. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj?locale=hu>).

⁴¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1152 irányelve (2019. június 20.) az Európai Unióban alkalmazandó átlátható és kiszámítható munkafeltételekről (HL L 186., 2019.7.11., 105. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj?locale=hu>).

⁴² Az Európai Parlament és a Tanács 96/71/EK irányelve (1996. december 16.) a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről (HL L 18., 1997.1.21., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj?locale=hu>).

idénymunkásként való munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről (HL L 94., 2014.3.28., 375. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj?locale=hu>).

³⁹Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1883 irányelve (2021. október 20.) a harmadik országbeli állampolgárok magas szintű képzettséget igénylő munkavállalás céljából való beutazásának és tartózkodásának feltételeiről és a 2009/50/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 382., 2021.10.28., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj?locale=hu>).

⁴⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/801 irányelve (2016. május 11.) a harmadik országbeli állampolgárok kutatás, tanulmányok folytatása, gyakorlat, önkéntes szolgálat, diákcseraprogramok vagy oktatási projektek és au pair tevékenység céljából történő beutazásának és tartózkodásának feltételeiről (átdolgozás) (HL L 132., 2016.5.21., 21. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj?locale=hu>).

⁴¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1152 irányelve (2019. június 20.) az Európai Unióban alkalmazandó átlátható és kiszámítható munkafeltételekről (HL L 186., 2019.7.11., 105. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj?locale=hu>).

⁴² Az Európai Parlament és a Tanács 96/71/EK irányelve (1996. december 16.) a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről (HL L 18., 1997.1.21., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj?locale=hu>).

Or. en

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 28 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(28) Az uniós tehetségbázis informatikai platformján nyújtott információkat legalább a részt vevő tagállamok hivatalos nyelvein elérhetővé kell tenni.

Módosítás

(28) Az uniós tehetségbázis informatikai platformján nyújtott információkat legalább a részt vevő tagállamok – **és adott esetben a tehetséggondozási partnerségekben részt vevő harmadik országok** – hivatalos nyelvein elérhetővé kell tenni.

Or. en

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 29 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(29) Az Európai Unió küldöttségeinek támogatniuk kell a harmadik országból származó álláskeresők tájékoztatását az uniós tehetségbázisról és annak működéséről, valamint a részt vevő tagállamokról.

Módosítás

(29) Az Európai Unió küldöttségeinek támogatniuk kell a harmadik országból származó álláskeresők tájékoztatását az uniós tehetségbázisról és annak működéséről, valamint a részt vevő tagállamokról. **Az uniós küldöttségektől származó, az uniós tehetségbázis működésével kapcsolatos információkat be kell építeni az uniós tehetségbázis nyomon követésébe.**

Or. en

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 36 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(36) Ez a rendelet tiszteletben tartja az

Módosítás

(36) Ez a rendelet tiszteletben tartja az

alapvető jogokat, és az EUSZ 6. cikkével összhangban betartja az Európai Unió Alapjogi Chartájában elismert elveket.

alapvető jogokat, és az EUSZ 6. cikkével összhangban betartja az Európai Unió Alapjogi Chartájában elismert elveket, **valamint a fejlesztési szempontú szakpolitikai koherencia elvét és a fejlesztéspolitikáról szóló európai konszenzust.**

Or. en

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A tehetségbázis informatikai platformját úgy kell kialakítani, hogy minden készségi szinten lehetővé tegye az álláskeresők számára a platformhoz való könnyű hozzáférést és navigálást, a munkáltatók számára pedig a külföldi bizonyítványok könnyű felismerését.

Or. en

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

e) az uniós tehetségbázis teljesítményének nyomon követéséhez szükséges releváns adatok gyűjtése a 20. cikknek megfelelően;

e) az uniós tehetségbázis teljesítményének nyomon követéséhez szükséges, **valamint a rendelet fejlődő országokra gyakorolt hatásaival kapcsolatos** releváns adatok gyűjtése a 20. cikknek megfelelően;

Or. en

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az ágazatközi szociális partnerek uniós szintű szervezeteinek képviselői jogosultak megfigyelőként részt venni az uniós tehetségbázis irányítócsoportjának ülésein. A szakszervezetek két résztvevőjének és a munkáltatói szervezetek két résztvevőjének képviselőit az uniós tehetségbázis irányítócsoportja biztosítja. E képviselők írásbeli nyilatkozatot írnak alá, amelyben kijelentik, hogy nincsenek összeférhetlenségi helyzetben.

Módosítás

(4) Az ágazatközi szociális partnerek uniós szintű szervezeteinek képviselői jogosultak megfigyelőként részt venni az uniós tehetségbázis irányítócsoportjának ülésein. A szakszervezetek két résztvevőjének és a munkáltatói szervezetek két résztvevőjének képviselőit az uniós tehetségbázis irányítócsoportja biztosítja. E képviselők írásbeli nyilatkozatot írnak alá, amelyben kijelentik, hogy nincsenek összeférhetlenségi helyzetben. ***Ezen túlmenően az irányítócsoport szükség esetén mechanizmusokat hoz létre az egyéb – többek között harmadik országból származó – érdekelt felekkel folytatott konzultációra.***

Or. en

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 17 cikk – 2 bekezdés – ea pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) tájékoztatás a származási országukba visszatérni kívánó harmadik országbeli állampolgárok számára rendelkezésre álló segítségről, beleértve a fejlődő országokkal kötött tehetséggondozási partnerségek keretében a visszailleszkedéshez nyújtott támogatást is;

Or. en

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 17 cikk – 2 bekezdés – eb pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

eb) adott esetben elérhetővé kell tenni a fejlesztési együttműködési programok keretében nyújtott készség- és kompetenciafejlesztési, oktatási és szakképzési lehetőségekre vonatkozó információkat.

Or. en

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) a fejlődő országokból származó felvett munkatársak száma és típusa.

Or. en

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 23 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A Bizottság legkésőbb 2031. december 31-ig, és azt követően ötévente jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának ennek a rendeletnek az alkalmazásáról.

(1) A Bizottság legkésőbb 2031. december 31-ig, és azt követően ötévente jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának ennek a rendeletnek az alkalmazásáról, **figyelembe véve annak hatását az uniós fejlesztési együttműködés célkitűzéseire, a fejlesztési szempontú szakpolitikai koherencia elvével**

összhangban.

Or. en